



Y

102138785

To the Honorable Commissioner of Patents and Trademarks. Please record the attached original documents or copy thereof.

1. Name of conveying party(ies):  
**U.I. Lapp GmbH & Co. KG** **6-24-02**

Individual(s)       Association  
 General Partnership       Limited Partnership  
 Corporation-State  
 Other \_\_\_\_\_

Additional name(s) of conveying party(ies) attached?  Yes  No

2. Name and address of receiving party(ies):  
**Name: U.I. Lapp Vermoegensverwaltungs GmbH & Co. KG**  
 Internal Address: \_\_\_\_\_  
 Street Address: **Schulze-Delitzsch-Strasse 25**  
 City: **D-70565 Stuttgart** Country: **GERMANY**

Individual(s) citizenship \_\_\_\_\_  
 Association \_\_\_\_\_  
 General Partnership \_\_\_\_\_  
 Limited Partnership \_\_\_\_\_  
 Corporation-State \_\_\_\_\_  
 Other \_\_\_\_\_

If assignee is not domiciled in the United States, a domestic representative designation is attached:  Yes  No  
 (Designations must be a separate document from assignment)  
 Additional names(s) & address(es) attached?  Yes  No

3. Nature of conveyance:

Assignment       Merger  
 Security Agreement       Change of Name  
 Other \_\_\_\_\_

Execution Date: **April 23, 1999**

4. Application number(s) or patent number(s):

A. Trademark Application No(s).  
 \_\_\_\_\_

B. Trademark Registration No(s).  
**1,694,141**

Additional numbers attached?  Yes  No

5. Name and address of party to whom correspondence concerning document should be mailed:

Name: **Barry R. Lipsitz**  
 Internal Address: \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 Street Address: **755 Main Street**  
 \_\_\_\_\_  
 City: **Monroe** State: **CT** ZIP: **06468**

6. Total number of applications and registrations involved: **1**

7. Total fee (37 CFR 3.41).....\$ **40.00**

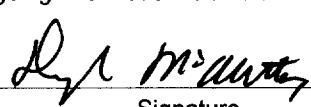
Enclosed  
 Authorized to be charged to deposit account

8. Deposit account number:  
 \_\_\_\_\_

The Commissioner is hereby authorized to charge any deficiency in the payment of the required fee(s) or credit any overpayment to Deposit Account No. 50-0625.

DO NOT USE THIS SPACE

9. Statement and signature.  
*To the best of my knowledge and belief, the foregoing information is true and correct and any attached copy is a true copy of the original document.*

**Douglas M. McAllister**  **June 14, 2002**  
 Name of Person Signing      Signature      Date

Total number of pages including cover sheet, attachments and document: **14**

Mail documents to be recorded with required cover sheet information to:  
Commissioner of Patents & Trademarks, Box Assignments  
Washington, D.C. 20231

06/27/2002 LNUJELLER 00000094 1694141

01 FC:481

40.00 OP

TRADEMARK  
REEL: 002533 FRAME: 0290

VERIFIED CERTIFICATE OF TRANSLATION

The undersigned, whose residence and office addresses are set forth below, states that she is familiar with the English and German languages, that the attached English-language translation of

- ( ) the attached German-language document
- ( x ) the German-language document identified as follows:

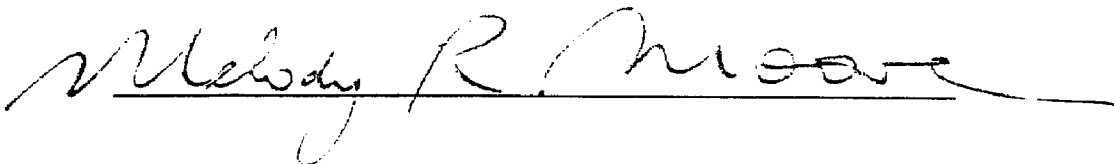
Extract from the Commercial Register HRA 7650  
relating to U.I. Lapp Vermögensverwaltungs GmbH & Co. KG  
issued May 10, 2001 by Stuttgart District Court

is to the best of her knowledge and belief, accurate and fairly reflects the contents and meaning of the said German-language document.

I declare, as provided by Title 28, United States Code Section 1746 (USPTO Notice of April 30, 1987), under penalty of perjury under the laws of the United States of America, that the foregoing is true and correct.

Executed on June 15, 2001.

Signature:



Typed name:

Melody R. Moore B.A.

Residence:

Ginsterweg 37

70186 Stuttgart-Buchwald

Federal Republic of Germany

Office Address: Uhlandstrasse 14c

70182 Stuttgart

Federal Republic of Germany



## Beglaubigte Abschrift

Rotunterstrichene Teile der Eintragung erscheinen in der Fotokopie schwarz. Diese Teile der Eintragung sind gelöscht.

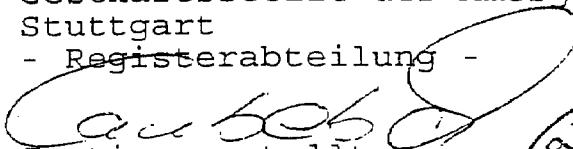
Falls Zweigniederlassungsblätter (künftig kurz: Z-Blätter) geführt werden, beachten Sie bei Prokuren bitte die nachfolgenden Erklärungen:

Prokura nur für Hauptniederlassung	Eintragung nur auf dem Hauptblatt mit dem Zusatz "Beschränkt auf die Hauptniederlassung"
Filialprokura nur für eine oder mehrere Zweigniederlassungen	Eintragung <u>nur</u> auf dem oder den betroffenen Zweigniederlassungsblättern (Z-Blättern), <u>ohne</u> jeglichen Zusatz
Prokura für die Haupt- und eine, mehrere oder alle Zweigniederlassungen	Eintragung auf dem Hauptblatt und dem oder den betroffenen Z-Blättern <u>ohne</u> jeglichen Zusatz

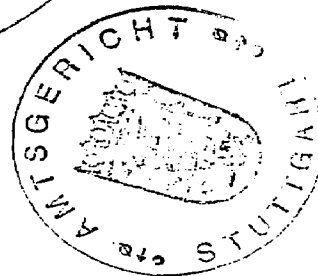
## Beglaubigt!

Stuttgart, den 10. Mai 21

Der Urkundsbeamte der  
Geschäftsstelle des Amtsgerichts  
Stuttgart  
- Registerabteilung -

  
Justizangestellte

Lauberbach  
Justizangestellte



Handelsregister - Abt. A - des Amtsgerichts Stuttgart

Blatt 1  
(mit Fortsetzung Blatt ...)

AK 101

HRA 7654

2	3	4	5	6
a) Firma b) Ort der Niederlassung (Sitz der Gesellschaft) c) Gegenstand des Unternehmens (bei juristischen Personen)	Geschäftsinhaber Persönlich haftende Gesellschafter Vorstand Abwickler	Prokura	Rechtsverhältnisse	a) Tag der Eintragung und Unterschrift b) Bemerkungen
<p>a) U. I. Lapp Kg.  b) Stuttgart <i>Stuttgarter</i></p>	<p><i>Ursula Ida Lapp Geb. Fimmersmann, Kaufmann, Stuttgart</i></p>	<p>Prokurist: <i>Oskar Lapp, Stuttgart.</i></p>	<p>Kommanditgesellschaft. Beginn der Gesellschaft: 1. Oktober 1963. Kommanditist: <i>Oskar Lapp, Ingenieur in Stuttgart</i> Einlage: 20.000.-- DM.</p>	<p>a) 31. Oktobe <i>Freilung</i></p>
		<p>Prokuristen, je ver- tretungsberechtigt mit dem Prokuristen Oskar Lapp: <i>Karl Reibaus, Stuttgart, Wilhelm Krauß, Böblingen, Werner Greue, Sindelfingen.</i></p>	<p>Der Kommanditist <i>Oskar Lapp</i> ist aus der Gesellschaft ausgeschieden. Als Kommanditisten sind eingetreten: 1. <i>Siebert Lapp, geb. 30.6.1952</i> Einlage: 30.000,-- DM 2. <i>Andreas Lapp, geb. 6.3.1956,</i> Einlage: 30.000,-- DM 3. <i>Volker Lapp, geb. 5.3.1962,</i> Einlage: 30.000,-- DM.</p>	<p>a) 10. Juni 1 <i>Freilung</i></p>
		<p>Prokura <i>Wilhelm Krauß erloschen.</i></p>		<p>a) 24. Mai 1 <i>Freilung</i></p>

Handelsregister - Abl. A - des Amtsgerichts Stuttgart

Blatt 1 Rückst.  
(mit Fortsetzung Blatt 2)

HRA 76

1 Name a) Firma b) Ort der Niederlassung c) Gegenstand des Unternehmens d) (bei juristischen Personen)	2	3 Geschäftshaber Personlich haftende Gesellschafter Vorstand Abwickler	4 Prokura	5 Rechtsverhältnisse	6 a) Tag der Einr. und Ubersch. b) Bemerkungen
<del>.....</del>					
			Prokura Siegfried Holderried, Tollbach.		a) 4. Febr <i>Julius</i>
			Prokura, vertretungs- berechtigt gemeinsam mit dem Prokuristen Oskar Lepp: Wolfgang Hentzschel, Stetten/Altdorf.		a) 26. März <i>Julius</i>
			Prokura, vertretungs- berechtigt gemeinsam mit dem Prokuristen Oskar Lepp: Dr. Roland Kern, Stuttgart.		a) 15. Juli <i>Julius</i>
			Prokura, vertretungs- berechtigt gemeinsam mit dem Prokuristen Oskar Lepp: Berthold Egarter, Kornthal-Münchingen		a) 27. Janu <i>Julius</i>

Handelsregister - Abl. A - des Amtsgerichts STUTTGART

Blatt 2  
(mit Fortsetzung Blatt 1)

HRA 7650

a) Firma b) Ort der Niederlassung (Sitz der Gesellschaft) c) Gegenstand des Unternehmens (bei juristischen Personen)	Geschäftsinhaber Persönlich haftende Gesellschafter Vorstand Abwickler	Prokura	Rechtsverhältnisse	a) Tag der Eintragung und Unterschrift b) Bemerkungen
<del>Handelsregister - Abl. A - des Amtsgerichts STUTTGART</del>				
		Prokura <u>Karl Reibaus</u> <u>erloschen.</u>		a) 7. Septem: <u>gull</u>
		Prokura <u>Berthold Egerter</u> <u>erloschen.</u>		a) 3. Mai 19 <u>gull</u>
		Prokuristen, je Vertre- tungsberchtigter mit dem Prokuristen <u>Oskar Lepp;</u> <u>Gerhard Fischbach,</u> <u>Amperbuch - 5,</u> <u>Friedrich Arnold,</u> <u>Bruttbart</u>		a) 1. April 1 <u>gull</u>
		Prokura: <u>Gerhard Fischbach</u> <u>erloschen.</u>		a) 5. Mai 19 <u>gull</u>
		Prokura <u>Wolfgang Hentzschel</u> <u>erloschen.</u>		a) 14. Juni <u>gull</u>

Handelsregister - Abt. A - des Amtsgerichts STUTTGART

N

Blatt 2 Rückst.  
(mit Fortsetzung Blatt 3)

HRA


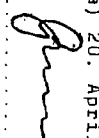

7651

nr	a) Firma b) Ort der Niederlassung (Sitz der Gesellschaft) c) Gegenstand des Unternehmens (bei juristischen Personen)	Geschäftsinhaber Persönlich haftende Gesellschafter Vorstand Abwärtler	Prokuro	Rechtsverhältnisse	a) Tag der Eintr. und Unterschr. b) Bemerkungen
2			<p>Prokura Oskar Lepp erloschen.</p> <p>Die Prokuristen Werner Grene, Sindel- lingen, Siegfried Holde- ried, Fellbach, Dr. Poland Kern, Stuttgart, Friedrich Arnold, Stuttgart sind nun je vertretungsberechtigt mit der persönlich haftenden Gesellschafterin.</p>		a) 22. Mai
3			<p>Prokurist, Vertretungs- berechtigt mit der persönlich haftenden Gesellschafterin: Norbert Rabber, Stuttgart.</p>		a) 10. Oktob
4			<p>Prokurist, Vertretungs- berechtigt mit der persönlich haftenden Gesellschafterin: Eberhard Kuschel, Filderstadt 4</p>		a) 17. Juli
5			<p>Prokurist, Vertretungs- berechtigt mit der per- sönlich haftenden Ge- sellschafterin: Udo Studenski, Villingen- Schwennlingen.</p>		a) 19. Novem

Handelsregister - Abt. A - des Amtsgerichts STUTTGART

Blatt 3  
[mit Fortsetzung Blatt 3, Rückz.]

HRA 765

a) Firma b) Ort der Niederlassung (Sitz der Gesellschaft) c) Gegenstand des Unternehmens (bei juristischen Personen)	Geschäftsinhaber Persönlich haftende Gesellschafter Vorstand Abwickler	Prokura	Rechtsverhältnisse	a) Tag der Eintragung und Unterschrift b) Bemerkungen
2	3	4 Prokura Dr. Karl-Heinz Schneider, Leonberg-Eltlingen	5	a) 18. Februar 
a) U. I. Lapp GmbH & Co KG	Lapp Verwaltungsgesellschaft mbH, Sitz Stuttgart	2) Prokura Nordert Täuber erloschen.	Als persönlich haftender Gesellschafter ist eingetreten: Lapp Verwaltungsgesellschaft mbH, Sitz Stuttgart.  Die persönlich haftende Gesellschafterin Ursula Ida Lapp geb. Emmelmann, Kaufmann, Stuttgart ist aus der Gesellschaft ausgeschieden und als Kommanditist mit einer Einlage in Höhe von 427.528,18 DM in die Gesellschaft eingetreten.  Die Firma ist geändert.	a) 20. April  b) HRB 13 80
a) 13. April	Prokura Dr. Klaus Kempf, Stuttgart	Prokura Dr. Klaus Kempf, Stuttgart	Die Firma ist geändert.	a) 13. April 



Handelsregister - Abt. A - des Amtsgerichts STUTTGART

Blatt 324/33  
(mit Fortsetzung Blatt 4)

HRA 765

a) Firma b) Ort der Niederlassung (Sitz der Gesellschaft) c) Gegenstand des Unternehmens (bei juristischen Personen)	Geschäftsinhaber Persönlich haftende Gesellschafter Vorstand Abwickler	Prokura	Rechtsverhältnisse	a) Tag der Einl. und Unterschr. b) Bemerkungen
22 2	3	4 Prokura	5 Prokurist, Vertretungs- berechtigt mit einem persönlich haftenden Gesellschafter: Dirk-Hinrich-Jacobson, Leinfelden-Echterdingen	a) 23. Juli. [Signature]
3	4 Prokuren Eberhard Kuschel und Werner Greue Erlöschen	5 Prokurist, Vertretungsberechtig mit der persönlich haftenden Gesell- schafterin: Dieter Heuf, Pfullingen.	Der Kommanditist Volker Lapp ist aus der Gesellschaft ausgeschieden. Seine Einlage ist im Wege der Sonderrechtsnachfolge übergegangen auf: Ursula Ida Lapp geb. Emmelmann, deren Einlage dadurch erhöht ist auf: 457.528,18 DM.	a) 27. Dezem [Signature]
2				a) 16. März [Signature]

Best.-Nr. 1078 a  
HRA Reg. Kart.  
A 1

Handelsregister - Abt A - des Amtsgerichts

Stuttgart

Blatt 4  
(mit Fortsetzung Blatt 4 25)

HRA 765

a) Firma b) Ort der Niederlassung (Sitz der Gesellschaft) c) Gegenstand des Unternehmens (bei juristischen Personen)	Geschäftsinhaber Persönlich haftende Gesellschafter Vorstand Abwickler	Prokura	Rechtsverhältnisse	a) Tag der Eintragung und Unterschrift b) Bemerkungen
2	3	4 <del>Prokura mit einem persönlich haftenden Gesellschafter.</del> <u>6. Friedrich Arnold, Stuttgart</u> <u>7. Siegfried Holdenried, Fellbach</u> <u>8. Dr. Roland Kern, Stuttgart</u> Klarstellende Eintragung zu Lfd. Nr. 14 Sp. 4	5	a) 18.9.1995 <i>dippold</i>
		Prokura <u>Dr. Klaus Kempf, Friedrich Arnold erloschen.</u>		a) 3.7.1996 <i>dippold</i>
		Prokura <u>Udo Strudenski, Dr. Karl-Heinz Schnei- der, Dieter Hauf erloschen.</u>		<i>dauber</i>
		Prokura mit einem persönlich haftenden Gesellschafter. <u>9. Ralph Rasch Bad Schönborn.</u>		a) 25.3.1991 <i>dippold</i>

Handelsregister -Abt. A- des Amtsgerichts

Blatt 425  
(mit Fortsetzung Blatt \_\_\_\_\_)

HRA -76

er ing	a) Firma b) Ort der Niederlassung (Sitz der Gesellschaft) c) Gegenstand des Unternehmens (bei juristischen Personen)	Geschäftsinhaber Persönlich haftende Gesellschafter Vorstand Abwickler	Prokura	Rechtsverhältnisse	a) Tag der Eintragung und Unterschrift b) Bemerkungen
2	a) U. I. Lapp Vermögensverwaltungs GmbH & Co. KG				a) 23. 4. 19; <i>Carbo</i>
2			Prokura <u>4: Dirk-Harlich</u> <u>Jacobsen</u> <u>7: Siegfried</u> <u>Holdenried</u> <u>8: Dr. Roland Kern</u> und <u>9: Ralph Resch</u> <u>erloschen</u>		a) 19. 10. 1 <i>Carbo</i>

2.	a) Company name b) Place of business (seat of company) c) Object of company (in the case of legal persons)	Proprietors Personally liable share- holders Board Liquidators	Authorization to sign	Legal relations	a) Day of entry and signature b) Remarks
1	2	3	4	5	6
1	a) <u>U.I. Lapp KG.</u> b) Stuttgart	<u>Ursula Ida Lapp, née Emmelmann, business-woman, Stuttgart</u>	Person authorized to sign: <u>Oskar Lapp, Stuttgart.</u>	Limited partnership. Start of the company: October 1, 1963. Limited partner: <u>Oskar Lapp, Engineer in Stuttgart</u> Share: <u>DM 20.000.00</u>	a) October 31, 1963 signature
20	a) <u>U.I. Lapp GmbH &amp; Co KG.</u>	Lapp Verwaltungs- gesellschaft mbH, place of business: Stuttgart		Lapp Verwaltungsgesellschaft mbH, place of business Stuttgart, has entered the company as personally liable shareholder. <u>The personally liable shareholder Ursula Ida Lapp, née Emmelmann, businesswoman, Stuttgart, has left the company and entered the company as limited partner with a share in the amount of <u>DM 427.528,18.</u></u> The company name has changed.	a) August 2, 1990 signature b) HRB 13 807
30	a) <u>U. I. Lapp Vermögensverwaltungs GmbH &amp; Co. KG</u>				a) April 23, 1999 signature

Certified Copy

Parts of the entry underlined in red appear black in the photocopy. These parts of the entry are cancelled.

If sheets are kept on branches (future abbreviation: Z sheets) please note the following explanations in connection with authorizations to sign:

Authorization to sign only for main branch	Entry only on the main sheet with the addendum "limited to the main branch"
Branch authorization to sign only for one branch or several branches	Entry <u>only</u> on the pertinent branch sheet or sheets (Z sheets), <u>without</u> any addendum
Authorization to sign for the main branch and one branch, several branches or all the branches	Entry on the main sheet and the pertinent Z sheet or Z sheets <u>without</u> any addendum

Certified!

Stuttgart, May 10, 2001

Registrar of the  
Office of the District Court of Stuttgart  
- Register Department -  
signature  
Laubach  
Employee of the Court

STAMP: DISTRICT COURT STUTTGART

RECORDED: 06/24/2002

TRADEMARK  
REEL: 002533 FRAME: 0302